



Брюксел, 7 април 2017 г.
(OR. en)

7855/17

Междуинституционално досие:
2016/0185 (COD)

CODEC 521
TELECOM 77
COMPET 230
MI 308
CONSOM 122
PE 27

ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

От: Генералния секретариат на Съвета
До: Комитета на постоянните представители/Съвета

Относно: Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕС) № 531/2012 по отношение на правилата за пазарите на роуминг на едро — Резултати от първото четене в Европейския парламент (Страсбург, 3—6 април 2017 г.)

I. ВЪВЕДЕНИЕ

В съответствие с разпоредбите на член 294 от ДФЕС и Съвместната декларация относно практическите условия и ред за процедурата на съвместно вземане на решение¹ бяха осъществени редица неформални контакти между Съвета, Европейския парламент и Комисията с оглед на постигането на споразумение по това досие на първо четене, като по този начин се избегне необходимостта от второ четене и помирителна процедура.

Във връзка с това докладчикът, г-жа Miapetra KUMPULA-NATRI (S&D - FI), представи от името на Комисията по промишленост, изследвания и енергетика компромисно изменение на предложението за регламент (изменение 21). Това изменение беше договорено по време на посочените по-горе неформални контакти.

¹ ОВ С 145, 30.6.2007 г., стр. 5

II. ГЛАСУВАНЕ

При гласуването на пленарното заседание на 6 април 2017 г. бе прието компромисното изменение (изменение 21) на предложението за регламент.

Измененото предложение на Комисията представлява позицията на Парламента на първо четене². Позицията на Парламента отразява предварително договореното между институциите. Ето защо Съветът следва да е в състояние да одобри позицията на Парламента.

Така актът ще бъде приет с формулировката, която съответства на позицията на Парламента.

² Текстът на позицията на Парламента в законодателната резолюция съдържа обозначения на промените, внесени с измененията в предложението на Комисията. Допълненията към текста на Комисията са обозначени с *получер курсив*. Заличеният текст е отбелязан с „■“.

Правила за пазарите на роуминг на едро *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 април 2017 г. относно предложението за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 531/2012 по отношение на правилата за пазарите на роуминг на едро (COM(2016)0399 – C8-0219/2016 – 2016/0185(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2016)0399),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 114 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението до Парламента (C8-0219/2016),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 19 октомври 2016 г.³,
 - след консултация с Комитета на регионите,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 69е, параграф 4 от своя правилник и поетия с писмо от 8 февруари 2017 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид член 59 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по промишленост, изследвания и енергетика (A8-0372/2016),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени с друг текст, внесе съществени промени или възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

³ ОВ С 34, 2.2.2017 г., стр. 162.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 6 април 2017 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2017/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 531/2012 по отношение на правилата за пазарите на роуминг на едро

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁴,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура⁵,

⁴ ОВ С 34, 2.2.2017 г., стр. 162.

⁵ Позиция на Европейския парламент от 6 април 2017 г.

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 531/2012 на Европейския парламент и на Съвета⁶ се въвежда общ подход към регулирането на роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза.
- (2) В Стратегията за цифровия единен пазар за Европа, изложена в съобщението на Комисията от 6 май 2015 г., пакетът за единния пазар в областта на далекосъобщенията, приет впоследствие с Регламент (ЕС) 2015/2120 на Европейския парламент и на Съвета⁷, се счита за първа стъпка към премахването на надценките на дребно за роуминг, като по този начин се подпомага създаването на цифров единен пазар в Съюза.
- (3) С Регламент (ЕС) 2015/2120 се установява нов механизъм за определяне на цените на дребно за регулирани роуминг услуги в рамките на Съюза с цел премахване на надценките на дребно за роуминг *от 15 юни 2017 г.*, без да се нарушават условията на националните и посетените пазари.

⁶ Регламент (ЕС) № 531/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2012 г. относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза (ОВ L 172, 30.6.2012 г., стр. 10).

⁷ Регламент (ЕС) 2015/2120 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 г. за определяне на мерки относно достъпа до отворен интернет и за изменение на Директива 2002/22/ЕО относно универсалната услуга и правата на потребителите във връзка с електронните съобщителни мрежи и услуги и на Регламент (ЕС) № 531/2012 относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза (ОВ L 310, 26.11.2015 г., стр. 1).

- (4) Премахването на надценките на дребно за роуминг, установено с Регламент (ЕС) 2015/2120, наричано също „роуминг както у дома“ (РКД), е необходимо, за да се създаде и да се улесни функционирането на цифров единен пазар в целия Съюз . Посоченият регламент обаче сам по себе си не е достатъчен, за да се гарантира правилното функциониране на пазара на роуминг. ***Следователно настоящият регламент следва да гарантира, че моделите на ценообразуване на националните пазари няма да бъдат засегнати от премахването на надценките на дребно за роуминг.***
- (5) Премахването на надценките на дребно за роуминг от 15 юни 2017 г., е в зависимост от приложимостта на законодателен акт, предложен от Комисията, в който се предвиждат подходящи мерки след прегледа на пазарите на роуминг на едро.
- (6) Комисията извърши цялостен преглед на пазарите на роуминг на едро, за да прецени какви мерки са необходими, за да се даде възможност надценките на дребно за роуминг да бъдат премахнати от 15 юни 2017 г.

- (7) С оглед на резултатите от прегледа на пазара на роуминг на едро Комисията прие съответен доклад на 15 юни 2016 г. („докладът на Комисията“). Докладът на Комисията установява, че за да се осигури възможност роуминг услугите на дребно да се предоставят на цени на дребно на националния пазар за роуминг, трябва да са на разположение ресурси за роуминг на едро на такова равнище, което да позволява на местните оператори да предоставят РКД. Наличието на напълно конкурентни национални пазари на роуминг на едро, в които цените са в съответствие с направените разходи за предоставяне на услугите в посетените мрежи, определено **биха направили** РКД по-устойчив, но докладът на Комисията показва, че случаят не е такъв. Докладът на Комисията показва също, че е много малко вероятно само с бъдещото задължение за РКД да се постигне добро функциониране на пазарите на едро на роуминг, което да позволи предоставянето на РКД в Съюза от 15 юни 2017 г.
- (8) По-специално, сегашното функциониране на пазарите на роуминг на едро би могло да засегне конкуренцията и инвестициите в националните пазари на местните оператори поради прекомерни цени на едро за роуминг в сравнение с цените на дребно на националния пазар, прилагани за крайните потребители. Това важи, по-специално, за по-малките оператори, **за операторите на виртуални мобилни мрежи (ОВММ)** или за мрежовите оператори с преобладаващ изходящ трафик, което прави РКД структурно неустойчив.

- (9) Функционирането на пазарите на роуминг на едро следва да позволява на операторите да си възстановят всички разходи за предоставяне на регулирани роуминг услуги на едро, включително съвместни и общи разходи. Така следва да се запазят стимулите за инвестиране в посетените мрежи и да се избегне нарушаването на вътрешната конкуренция в посетените пазари, причинено с регулаторен арбитраж от оператори, използващи корективни мерки за достъп до роуминг на едро, за да се конкурират на национални посетени пазари.
- (10) Предвид установените пречки, следва да бъдат изменени сегашните мерки, приложими на пазарите на роуминг на едро, за да се гарантира, че равнището на цените на едро за роуминг позволява устойчиво предоставяне на РКД в Съюза.

- (11) С оглед да се позволи развитието на по-ефикасни, интегрирани и конкурентни пазари на роуминг услуги, при договарянето на достъп до роуминг на едро за целите на предоставянето на роуминг услугите на дребно операторите следва да разполагат с алтернативата да договарят новаторски схеми за ценообразуване на едро, които не са пряко свързани с действително консумираните обеми, като например фиксирани плащания, предварително поети ангажименти или договори въз основа на капацитета, или схеми за ценообразуване, които отразяват колебанията на търсенето в рамките на годината. Поради това преговарящите страни следва да имат възможност да се споразумеят да не прилагат максималните регулирани цени на едро за роуминг за срока на действие на договорите за роуминг на едро. Това би изключило възможността една от страните да поиска впоследствие прилагането на основани на обема максимални цени на едро според действителното потребление, както е установено в Регламент (ЕС) № 531/2012. Тази алтернатива следва да не засяга задълженията по отношение на предоставянето на регулирани роуминг услуги на дребно в съответствие с посочения регламент.

(12) Следва да се изяснят условията, които могат да бъдат включени в примерните оферти, за да се дава възможност на операторите на мобилни мрежи да предотвратяват постоянен роуминг или неправилно използване или злоупотреба с достъп до роуминг на едро. По-специално, когато операторът на посетената мрежа има разумни основания да смята, че е налице постоянен роуминг от страна на значителна част от клиентите на доставчиците на роуминг, или че се осъществява неправилно използване или злоупотреба с достъпа до роуминг на едро, той следва да може да изиска от доставчика на роуминг услуги да предостави, в обобщен вид и при пълно спазване на изискванията на Съюза и на националните изисквания за защита на данните, информация, която да позволява да се определи дали значителна част от клиентите на доставчика на роуминг услуги използват постоянно роуминг, или дали е налице неправилно използване или злоупотреба с достъп до роуминг на едро, например информация относно дела на клиентите с незначително национално потребление в сравнение с потреблението на роуминг услуги. Освен това прекратяването на договори за роуминг на едро с оглед на предотвратяване на постоянен роуминг или неправилно използване или злоупотреба с достъп до роуминг на едро следва да се извършва единствено когато не е било възможно справяне със ситуацията чрез по-малко строги мерки. Такова прекратяване следва да подлежи на предварително разрешение от националния регулаторен орган на оператора на посетената мрежа, като се отчита в максимална степен становището на Органа на европейските регулатори в областта на електронните съобщения (ОЕРЕС), когато до него е извършено допитване. По-малко строгите мерки биха могли да намират израз в определянето на по-високи цени на едро, които не превишават максималните цени на едро, предвидени в настоящия регламент, за количества, надвишаващи обобщен обем, посочен в договора. Такива по-високи цени на едро следва да бъдат определени предварително или от момента, в който операторът на посетената мрежа е установил и е уведомил оператора на местната мрежа, че, въз основа на обективни критерии, е налице постоянен роуминг, извършван от значителна част от клиентите на доставчика на роуминг, или неправилно използване или злоупотреба с достъп до роуминг на едро. По-малко строгите мерки биха могли да включват също така ангажимент от страна на оператора на местната мрежа да приема или да преразглежда политиките на справедливо

използване, приложими по отношение на неговите клиенти, в съответствие с подробните правила, приети съгласно член 62 от Регламент (ЕС) № 531/2012, или възможността операторът на посетената мрежа да поиска преразглеждане на договора за роуминг на едро. В интерес на прозрачността националният регулаторен орган следва да предоставя на разположение на обществеността информация относно заявленията за разрешения за прекратяване на договори за роуминг на едро, при надлежно спазване на търговската тайна.

- (13) Що се отнася до правилата относно цените на едро, регулаторните задължения на равнището на Съюза следва да се запазят, тъй като всяка мярка, която дава възможност за РКД в целия Съюз, без да се държи сметка за равнището на разходите на едро, свързани с предоставянето на роуминг услуги на едро, може да е рискова за появата на смущения на вътрешния пазар на роуминг услугите и да не насърчава по-голяма конкуренция. ***Цените на едро на подходящото равнище следва да улесняват устойчивата конкуренция, включително от нови участници, малките и средните предприятия и стартиращите предприятия.***
- (14) Максималните цени на едро следва да действат като предпазно равнище и следва да гарантират, че операторите могат да възстановят разходите си, включително съвместните и общите разходи. Те следва също така да позволят широкото устойчиво предоставяне на РКД, като същевременно се оставя възможност за търговски преговори между операторите.

- (15) Разходите за предоставяне на роуминг услугите на едро, включително съвместните и общите разходи, бяха оценени въз основа на няколко източника. Един от източниците беше общ модел на разходите за роуминг услугите на едро, попълнен с национални данни и основан на метода, използван от националните регулаторни органи за определяне на тавани за цените за терминиране в мобилни мрежи в съответствие с правото на Съюза. Вторият източник бяха алтернативни оценки на разходите въз основа на съгласувани подходи в целия Съюз относно регулирането на цените за терминиране на мобилна връзка на национално равнище. При оценяването бяха използвани и данни за сегашните цени за роуминг на едро за небалансиран трафик в Съюза и за сегашните цени за достъп на едро на националните пазари.

- (16) При разглеждането на оценките на разходите беше взето под внимание потенциалното въздействие на сезонния характер на роуминг трафика върху общите разходи за предоставяне на роуминг услугите на едро на национално равнище. При тези оценки бяха отбелязани компенсаторни ефекти, които биха намалили възможностите за увеличаване на разходите, причинени от сезонния характер на роуминг трафика. По-специално за услугите за данни растящото търсене на национално равнище означава, че всеки сезонен максимум в трафика през дадена година вероятно ще бъде надвишен от общото търсене на национално равнище през следващата(-ите) година(-и). Следователно, тъй като наземните обществени мобилни съобщителни мрежи са оразмерени с оглед да се справят с тази обща тенденция на растеж, дължащ се на търсене национално равнище, максимумите в общото търсене на мрежови услуги, причинени от сезонни роуминг потоци, е малко вероятно да влияят на разходите за оразмеряване на мобилни мрежи. За гласовите повиквания, за които търсенето е по-стабилно, сезонните максимуми на роуминга в някои държави членки може да окажат въздействие върху общите разходи за оразмеряване на мрежите. Такива локализиращи сезонни максимуми в трафика вероятно се дължат обаче и на движението на местни ползватели в туристически райони и се намаляват от компенсаторния ефект от ползвателите на роуминг услуги върху използването на капацитета в метрополните области по време на летния ваканционен сезон.

- (17) *Използването на услуги за пренос на данни нараства с бързи темпове в Съюза и по света. Въвеждането на РКД от 15 юни 2017 г. следва да допринесе за растежа при роуминга, тъй като ще доведе до значително снижаване на разходите за единица пренесени данни. За да бъдат отчитани увеличеното използване на услугите за използване на данни и намаляването на разходите за единица пренесени данни, максималните цени на едро за регулирани роуминг услуги за пренос на данни следва да намаляват всяка година и следва да бъдат определяни в евро за гигабайт, като един гигабайт е равен на 1000 мегабайта.* При определянето на максималните цени на едро за регулирани роуминг услуги за пренос на данни бяха взети предвид всички съставни елементи на достъпа, необходими за предоставяне на роуминг услуги, включително транзитните разходи за преноса на данни до точката за обмен, посочена от оператора на местната мрежа.
- (18) Портфейлът от услуги, предоставяни от всеки доставчик на роуминг услуги на едро, и очакваните обеми на техния трафик следва да се вземат предвид при разглеждането на защитната роля на цените на едро за роуминг в постигането на двойната цел — да се гарантира, че доставчиците на роуминг услуги на едро си възстановяват всички съответни разходи и същевременно неустойчивостта на РКД остава изключение.

- (19) Поради това действащите максимални цени на едро за роуминг услуги за гласови повиквания, SMS съобщения и пренос на данни следва да бъдат **значително** намалени.
- (20) С цел да се наблюдава и контролира прилагането на Регламент (ЕС) № 531/2012 и развитието на пазарите на роуминг на едро, като същевременно се гарантира търговската тайна, националните регулаторни органи следва да бъдат оправомощени да изискват информация относно договори за роуминг на едро, при които не се предвижда прилагането на максималните цени на едро за роуминг. Тези органи следва също така да могат да изискват информация относно приемането и прилагането на условия в договори за роуминг на едро, насочени към предотвратяване на постоянен роуминг и на неправилно използване или злоупотреба с достъпа до роуминг на едро за цели, различни от предоставянето на регулирани роуминг услуги на клиентите на доставчиците на роуминг при пътуване в рамките на Съюза.

- (21) Специфичното ценово регулиране, приложимо за роуминг услугите на едро, води до прилагането на общ за Съюза таван към съставен продукт, чието предоставяне може да включва и други ресурси за достъп и взаимосвързаност на роуминг на едро, включително по-специално такива, подлежащи на национално или, евентуално, на трансгранично регулиране. Във връзка с това се предвижда различията в рамките на Съюза в регулирането на тези ресурси да намалееят, по-специално поради възможните допълнителни мерки, които може да бъдат предприети в съответствие с Директива 2002/21/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁸ (Рамковата директива), чиято цел е да осигурят по-голяма съгласуваност на регулаторните подходи. Междувременно, споровете между операторите на посетените мрежи и други оператори относно цените, прилагани за тези регулирани ресурси, необходими за предоставянето на роуминг услугите на едро, следва да се разглеждат, като се взема под внимание становището на ОЕРЕС, когато то е било поискано, в съответствие със специфичните регулаторни задължения, приложими за роуминга, както и с Рамковата директива и Директива 2002/20/ЕО⁹, Директива 2002/19/ЕО¹⁰ и Директива 2002/22/ЕО¹¹ на Европейския парламент и на Съвета.

⁸ Директива 2002/21/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 г. относно общата регулаторна рамка за електронните съобщителни мрежи и услуги (Рамкова директива) (ОВ L 108, 24.4.2002 г., стр. 33).

⁹ Директива 2002/20/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 г. относно разрешението на електронните съобщителни мрежи и услуги (Директива за разрешение) (ОВ L 108, 24.4.2002 г., стр. 21).

¹⁰ Директива 2002/19/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 г. относно достъпа до електронни съобщителни мрежи и тяхната инфраструктура и взаимосвързаността между тях (Директива за достъпа) (ОВ L 108, 24.4.2002 г., стр. 7).

¹¹ Директива 2002/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 година относно универсалната услуга и правата на потребителите във връзка с електронните съобщителни мрежи и услуги (Директива за универсалната услуга) (ОВ L 108, 24.4.2002 г., стр. 51).

(22) Необходимо е да се наблюдава и редовно да се преразглежда функционирането на пазарите на роуминг на едро и тяхната взаимовръзка с пазара на роуминг на дребно, като се вземат предвид развитието на конкуренцията и технологиите, както и потоците трафик. *За тази цел и в срок до 15 декември 2018 г. Комисията следва да представи на Европейския парламент и на Съвета междинен доклад, в който се обобщават последиците от премахването на надценките на дребно за роуминг, като се отчита всеки съответен доклад на ОЕПЕС. Комисията следва впоследствие да представя двугодишни доклади на Европейския парламент и на Съвета. Първият доклад следва да бъде представен до 15 декември 2019 г. В своите двугодишни доклади Комисията следва да оценява, по-специално, дали РКД не оказва въздействие върху набора от тарифни планове, предлагани на пазара на дребно. Това следва да включва, от една страна, оценка на появата на тарифни планове, които включват само национални услуги и изключват изцяло роуминг услугите, като по този начин се накърнява самата цел на РКД, и, от друга страна, оценка на всяко намаляване на наличността на тарифни планове с фиксирани цени, което също така би могло да води до загуби за потребителите и би накърнило целите на цифровия единен пазар. Двугодишните доклади на Комисията следва по-специално да анализират степента, до която извънредните надценки на дребно за роуминг са били одобрени от националните регулаторни органи, способността на операторите на местните мрежи да поддържат националните ценови модели и способността на операторите на посетените мрежи да си възстановяват ефективно направените разходи за предоставяне на регулирани роуминг услуги на едро. За да се даде възможност за изготвяне на тези доклади, така че да се оценява как пазарите на роуминг се адаптират към правилата за РКД, следва да се съберат достатъчно данни относно функционирането на тези пазари след прилагането на посочените правила,*

- (23) С оглед да се оценява развитието на конкуренцията на пазарите на роуминг в целия Съюз и да се докладва редовно относно промените в действителните цени за роуминг на едро за небалансиран трафик между доставчиците на роуминг услуги, ОЕРЕС следва да събира данни от националните регулаторни органи относно действителните цени, прилагани съответно за балансиран и небалансиран трафик. ОЕРЕС следва също така да събира данни относно случаи, в които страните по договор за роуминг на едро са се отказали от прилагането на максималните цени за роуминг на едро или са въвели мерки на равнище пазар на едро, които са насочени към предотвратяване на постоянен роуминг или неправилно използване или злоупотреба с достъпа до роуминг на едро за цели, различни от предоставянето на регулирани роуминг услуги на клиентите на доставчиците на роуминг при периодично пътуване в рамките на Съюза. ***Въз основа на събраните данни ОЕРЕС следва да докладва редовно относно връзката между цените на дребно, цените на едро и разходите на едро за роуминг услуги.***

- (24) *Комисията, ОЕПЕС и съответните национални регулаторни органи следва да гарантират изцяло спазване на търговската тайна при обмена на информация за целите на прегледа, наблюдението и надзора върху прилагането на Регламент (ЕС) № 531/2012. Спазването на изискванията за защита на търговската тайна не следва да пречи на националните регулаторни органи да бъдат в състояние да обменят своевременно поверителна информация за такива цели.*
- (25) Поради това Регламент (ЕС) № 531/2012 следва да бъде съответно изменен.
- (26) Доколкото целите на настоящия регламент не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки, защото с национални мерки не може да се гарантира, че правилата относно пазарите на роуминг на едро са в съответствие с правилата на Съюза за роуминг услугите на дребно, а поради трансграничното въздействие на националните пазари на роуминг на едро върху предоставяне на роуминг услугите на дребно в рамките на Съюза целите могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.

(27) Настоящият регламент зачита основните права и съблюдава принципите, утвърдени по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) № 531/2012 се изменя, както следва:

(1) **Член 3 се изменя, както следва:**

а) в параграф 4 първата алинея се заменя със следното:

„4. Правилата за регулираните цени за роуминг на едро, предвидени в членове 7, 9 и 12, се прилагат за предоставянето на достъп до всички съставни елементи на достъпа до роуминг на едро, посочени в параграф 3, освен ако двете страни по договора за роуминг на едро изрично се споразумеят, че средната цена за роуминг на едро, която произтича от прилагането на договора, не зависи от максималната регулирана цена за роуминг на едро за **срока на действие на договора.**“

б) параграф 6 се заменя със следното:

„6. Примерната оферта, посочена в параграф 5, е достатъчно подробна и съдържа всички съставни елементи, необходими за достъп до роуминг на едро, както е посочено в параграф 3, като включва и описание на предложенията, свързани с прекия достъп до роуминг на едро и с достъпа до препродажба на роуминг на едро, както и на свързаните с тях условия.

Посочената примерна оферта може да включва условия за предотвратяване на постоянен роуминг или неправилно използване или злоупотреба с достъп до роуминг на едро за цели, различни от предоставянето на регулирани роуминг услуги на клиентите на доставчиците на роуминг при периодичното им пътуване в рамките на Съюза. ***Когато са посочени в дадена примерна оферта, тези условия включват конкретни мерки, които операторът на посетената мрежа може да предприеме за предотвратяване на постоянен роуминг или неправилно използване или злоупотреба с достъпа до роуминг на едро, както и обективните критерии, въз основа на които може да се предприемат такива мерки. Тези критерии могат да се отнасят до информацията за съвкупния роуминг трафик. Те не се отнасят до конкретна информация, свързана с индивидуалния трафик на клиентите на доставчика на роуминг.***

Примерната оферта може, inter alia, да предвижда, че когато операторът на посетената мрежа има разумни основания да счита, че е налице ползване на постоянен роуминг от значителна част от клиентите на доставчика на роуминг или неправилно използване или злоупотреба с достъпа до роуминг на едро, операторът на посетена мрежа може да изиска от доставчика на роуминг да предостави, без да се засяга изискванията на Съюза и националните изисквания за защита на данните, информация, позволяваща да се определи дали значителна част от клиентите на доставчика на роуминг са в положение на постоянен роуминг, или дали е налице неправилно използване или злоупотреба с достъпа до роуминг на едро в мрежата на посещения оператор, като например информация относно дела на клиенти, при които е установено, че съществува риск от неправилно използване или злоупотреба с регулирани роуминг услуги на дребно, въз основа на обективни показатели в съответствие с подробните правила относно прилагането на „политиката за справедливо ползване“, приета съгласно член 6г.

Примерната оферта може, като последна мярка, когато по-малко строгите мерки не са довели до справяне със ситуацията, да предвижда възможността за прекратяване на договора за роуминг на едро, когато операторът на посетената мрежа е установил, че, въз основа на обективни критерии, е налице постоянен роуминг, извършван от значителна част от клиентите на доставчика на роуминг, или неправилно използване или злоупотреба с достъпа до роуминг на едро и е уведомил за това оператора на местната мрежа.

Операторът на посетената мрежа може едностранно да прекрати договора за роуминг услуги на едро по съображения за наличие на постоянен роуминг или неправилно използване или злоупотреба с достъпа до роуминг на едро, само след предварително разрешение от националния регулаторен орган на оператора на посетената мрежа.

В рамките на три месеца от получаване на искането от оператора на посетената мрежа за разрешение за прекратяване на договора за роуминг услуги на едро националният регулаторен орган на оператора на местната мрежа решава дали да удовлетвори или да отхвърли разрешението и уведомява Комисията за това.

Националните регулаторни органи на оператора на посетената мрежа и на оператора на местната мрежа могат да изискат от ОЕРЕС да приеме становище относно действието, което ще бъде предприето, в съответствие с настоящия регламент. ОЕРЕС приема становището си в срок от един месец от получаването на искането.

Когато е било поискано становище на ОЕРЕС, националният регулаторен орган на оператора на посетената мрежа изчаква и отчита в максимална степен становището на ОЕРЕС, преди да реши, в рамките на тримесечния срок, посочен в шеста алинея, дали да удовлетвори или да отхвърли прекратяването на договора за роуминг на едро.

Националният регулаторен орган на оператора на посетената мрежа оповестява публично информацията относно разрешенията за прекратяване на договори за роуминг на едро, при надлежно спазване на търговската тайна.

Алинеи от пета до девета не засягат правомощието на даден национален регулаторен орган да изисква незабавното преустановяване на нарушения на задълженията, установени в настоящия регламент, в съответствие с член 16, параграф 6, както и правото на оператора на посетената мрежа да прилага подходящи мерки за борба с измамите.

При необходимост националните регулаторни органи налагат промени в примерните оферти, **включително по отношение на конкретните мерки, които може да предприеме операторът на посетена мрежа за предотвратяване на постоянен роуминг или неправилно използване или злоупотреба с достъпа до роуминг на едро, както и обективните критерии, въз основа на които операторът на посетена мрежа може да предприеме такива мерки**, с цел осигуряване на изпълнението на задълженията, предвидени в настоящия член. “

(2) В член 7 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Считано от 15 юни 2017 г., средната цена на едро, която операторът на посетена мрежа може да начисли на доставчика на роуминг за предоставянето на регулиран роуминг за повикване, генерирано в тази посетена мрежа, включваща, наред с другото, разходите по генериране, транзитиране и терминиране на повикването, не превишава защитната граница от **0,032 EUR** на минута. Без да се засяга член 19, **тази максимална цена на едро** остава **0,032 EUR** до 30 юни 2022 г.

2. Средната цена на едро, посочена в параграф 1, се прилага между всеки два оператора и се изчислява за период от 12 месеца или за всякакъв по-кратък период, оставащ до края на периода на прилагане на максималната средна цена на едро, посочена в параграф 1, или преди 30 юни 2022 г.“

(3) В член 9 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Считано от 15 юни 2017 г., средната цена на едро, която операторът на посетена мрежа може да начисли на доставчика на роуминг за предоставянето на регулиран роуминг за SMS съобщение, генерирано в дадената посетена мрежа, не превишава защитната граница от 0,01 EUR на SMS съобщение и без да се засяга член 19, остава 0,01 EUR до 30 юни 2022 г.“

(4) В член 12 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Считано от 15 юни 2017 г., средната цена на едро, която операторът на посетена мрежа може да начисли на доставчика на роуминг за предоставяне на регулирани роуминг услуги за пренос на данни чрез посетената мрежа, не превишава защитната граница от 7,70 EUR за *гигабайт* пренесени данни. **Тази максимална цена на едро се понижава на 6,00 EUR за гигабайт на 1 януари 2018 г., на 4,50 EUR за гигабайт на 1 януари 2019 г., на 3,50 EUR за гигабайт на 1 януари 2020 г., на 3,00 EUR за гигабайт на 1 януари 2021 г. и на 2,50 EUR за гигабайт на 1 януари 2022 г.** Без да се засяга член 19, тя остава 2,50 EUR за *гигабайт* пренесени данни до 30 юни 2022 г.“

(5) *Член 16 се изменя, както следва:*

а) параграф 2 се заменя със следното **■** *:*

„2. Националните регулаторни органи и, когато това е уместно, ОЕРЕС предоставят публично актуална информация за прилагането на настоящия регламент, и по-специално на членове 6а, 6б, 6в, 6д, 7, 9 и 12, по начин, който позволява на заинтересованите лица да получат лесен достъп до нея.“

б) вмъква се следният параграф:

„4а. Когато национален регулаторен орган смята информацията за поверителна в съответствие с правилата на Съюза и с националните правила за търговската тайна, Комисията, ОЕРЕС и другите заинтересовани национални регулаторни органи гарантират тази поверителност. Търговската тайна не възпрепятства навременния обмен на информация между националния регулаторен орган, Комисията, ОЕРЕС и другите заинтересовани национални регулаторни органи за целите на прегледа, наблюдението и надзора върху прилагането на настоящия регламент.“

(6) В член 17, параграф 1 се добавя следната алинея:

„Споровете между операторите на посетените мрежи и други оператори относно цените, прилагани за ресурсите, необходими за предоставянето на регулирани роуминг услуги на едро, могат да бъдат отнесени към компетентния национален регулаторен орган или органи съгласно член 20 или 21 от Рамковата директива. В такъв случай компетентният национален регулаторен орган или органи *могат да* се консултира(т) с ОЕРЕС относно действията, които трябва да бъдат предприети в съответствие с Рамковата директива, специалните директиви или настоящия регламент за разрешаване на спора. Когато е поискано становището на ОЕРЕС, компетентният национален регулаторен орган или органи изчаква(т) становището на ОЕРЕС, преди да предприеме действия за разрешаване на спора.“

(7) Член 19 се изменя, както следва:

а) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Освен това Комисията представя на Европейския парламент и Съвета, в срок до 15 декември 2018 г., междинен доклад, в който се обобщават последиците от премахването на надценките на дребно за роуминг, като се отчитат всички съответни доклади на ОЕРЕС. Впоследствие, след консултации с ОЕРЕС, Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета двугодишни доклади, придружени, ако е уместно, от законодателно предложение за изменение на максималните цени на едро за регулирани роуминг услуги, определени в настоящия регламент. Първият такъв доклад следва да бъде представен до 15 декември 2019 г.

Тези двугодишни доклади включват, inter alia, оценка на:

а) наличието и качеството на услугите, включително услугите, които представляват алтернатива на регулираните роуминг услуги на дребно за гласови повиквания, SMS съобщения и пренос на данни, по-специално с оглед на технологичното развитие;

- б) степента на конкуренция както на пазарите на роуминг на дребно, така и на едро, и по-специално конкурентното положение на малки, независими или нови оператори на пазара **и на операторите на виртуални мобилни мрежи (ОВММ)**, включително влиянието на търговските споразумения върху конкуренцията и степента на взаимно свързване между операторите;
- в) степента, до която въвеждането на структурните мерки, предвидени в членове 3 и 4, **и по-специално въз основа на информацията, предоставена от националните регулаторни органи, на процедурата за предварително разрешение, предвидена в член 3, параграф 6**, е дало резултати за развитието на конкуренцията на вътрешния пазар на регулирани роуминг услуги;
- г) **развитието на тарифните планове на дребно;**
- д) **промени в моделите на потребление на данни както за националните услуги, така и за роуминг услугите;**
- е) **способността на операторите на местни мрежи да поддържат своя национален ценови модел и степента, до която са били разрешавани извънредни надценки за роуминг на дребно съгласно член 6в;**

- ж) способността на операторите на посетените мрежи да възстановяват ефективно направените от тях разходи за предоставяне на регулирани роуминг услуги на едро;*
- з) въздействието от прилагането на политиките за справедливо ползване от операторите в съответствие с член бг, включително идентифициране на каквито и да било несъответствия при прилагането и изпълнението на такива политики за справедливо ползване.“*

б) параграф 4 ■ се заменя със следното:

„4. С цел оценка на развитието на конкуренцията на пазарите на роуминг услугите в рамките на Съюза, ОЕРЕС редовно събира данни от националните регулаторни органи за изменението на цените на едро и дребно на регулирани роуминг услуги за гласови повиквания, SMS и пренос на данни, включително цени на едро, прилагани съответно за балансиран и небалансиран трафик за роуминг. Той събира също така данни относно договори за роуминг на едро, за които не се прилагат максималните цени за роуминг на едро, предвидени в членове 7, 9 или 12, и относно изпълнението на договорни мерки на равнище пазар на едро, които са насочени към предотвратяване на постоянен роуминг или неправилно използване или злоупотреба с достъпа до роуминг на едро за цели, различни от предоставянето на регулирани роуминг услуги на клиентите на доставчиците на роуминг при периодично пътуване в рамките на Съюза.

Тези данни се съобщават на Комисията най-малко два пъти годишно. Комисията ги оповестява публично.

Въз основа на събраните данни ОЕРЕС докладва редовно относно развитието на моделите на ценообразуване и потребление в държавите членки по отношение както на националните услуги, така и на роуминг услугите и развитието на действителните цени на едро за роуминг за небалансиран трафик между доставчиците на роуминг услуги, ***както и относно връзката между цените на едро и цените на дребно, цените на едро и разходите на едро за роуминг услуги. ОЕРЕС оценява доколко тези елементи са тясно свързани помежду си.***

ОЕРЕС също така ежегодно събира от националните регулаторни органи информация относно прозрачността и сравнимостта на различните тарифи, предлагани от операторите на техните клиенти. Комисията оповестява публично тези данни и констатации.“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на *третия* ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Точки (2), (3) и (4) от член 1 се прилагат от 15 юни 2017 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател
